



**SVARBU!
KROSNELĒS
NAUDOJIMOSI
INSTRUKCIJA**

**IMPORTANT!
INSTRUCTIONS
FOR WOOD STOVE USE**

1. Krosnelė virtuvėje yra **vienintelė, kurią leidžiama naudoti**. Duonkepės krosnies, esančios prieangyje, naudoti **NEGALIMA**, nesaugu.
2. Esant įšalusiam kaminui, ilgiau nekurtai krosnelei, užkūrimo metu **kai kada ji gali šiek tiek dūmyti**. Įšilus, atsiradus traukai kamine, dūmijimas turėtų liautis.
3. Sienoje virš krosnelės, palei lubas, yra **sklendė** ("juška"), kuri **visuomet turi būti atidaryta (ištraukta)**.
4. **Neperkaitinkite krosnelės!** Kol ji įšalusi, ne pridėkite itin daug malkų, nekaitinkite intensyviai - įšildykite krosnelę pamažu. Didelis temperatūrų svyravimas (iš įšalusios į perkaitintą) yra žalingas jai, gali suskilti.
5. Jei dėl krosnelės dūmijimo įsijungė dūmų detektorius, o jūs jį išjungėte, išvėdinus dūmus **nepamirškite vėl jo įjungti**.
6. **Nepamirškite išvalyti pelenų** - juos išberkite į komposto dėžę kieme, arba žiemą galite pabarstyti apledijusius takelius lauke - nebus taip slidu :)
7. Krosnele naudotis gali **tik suaugę asmenys**, susipažinę su šia instrukcija.
8. Naudojimo metu krosnelės **paviršiai įkaista**, todėl prie jų prisilietus kyla nudegimo pavojus. Prieš kūrendami ją įsitikinkite, kad ant jo nėra padėti lengvai užsidegantys daiktai.

KAIP UŽKURTI KROSNELĘ?

1. Įsikūrimui pasiruoškite sausų, smulkiai skaldytų malkelių.
2. Iš pradžių ant pakuros dugno padėkite suglamžyto popieriaus ar laikraštį, ant jo kryžmai sudėkite smulkų malkelių. Ant jų - dvi vidutinio dydžio malkas, paliekant tarp jų tarpą.
3. Popierių padėkite ir priverkite dureles traukai sukurti. Degimo intensyvumą reguliuokite oro padavimo sklendžių pagalba.
4. Ugniai gerai įsikūrus, pilnai uždarykite krosnelės duris.
5. Niekada nepalikite ugnies be priežiūros.

1. The stove in the kitchen is **the only one that is allowed to be used**. Do NOT use the other wood stove in this building, it is unsafe.
2. In cold, rainy weather, with a cold chimney, a stove that has not been fired for a long time **may sometimes smoke a little**. When it warms up, the smoke should stop when there is a draft in the chimney.
3. **The chimney damper** (in the wall above the stove, by the ceiling) **should be always opened** (pulled out)!
4. **Do not overheat the wood stove!** While it is cold, do not add too much firewood, do not heat it too intensively - do it slowly. A large temperature fluctuation (from freezing to overheated) is harmful to the stove.
5. If the smoke detector went off due to the smoke from the stove, and you turned it off, **remember to turn it back on** after the smoke has been vented from the hut.
6. Don't forget to **clean the ashes** - spread them in the compost bin in the yard, or in winter you can sprinkle the icy tracks outside - it won't be so slippery :)
7. The stove can **only be used by adults** who are familiar with these instructions.
8. During use, **the surfaces of the oven become hot**, so there is a risk of burns if you touch them. Before lighting it, make sure that no flammable objects are placed on it.

HOW TO LIGHT FIRE IN THE WOOD STOVE?

1. For the start, prepare dry, finely chopped wood and paper.
2. First, place crumpled paper or newspaper on the bottom of the oven hole, and place small sticks crosswise on it. Add two medium-sized firewood, leaving a gap between them, on top.
3. Fire the paper and half-close the door to create a draft. Adjust the burning intensity with the help of the air supply dampers.
4. When the fire is already burning nicely, close the door of the stove completely.
5. Never leave a fire unattended.